

MITIGEUR DE LAVABO

FR

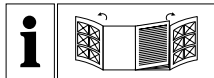
MITIGEUR DE LAVABO

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

DE AT CH

WASCHTISCHARMATUR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise



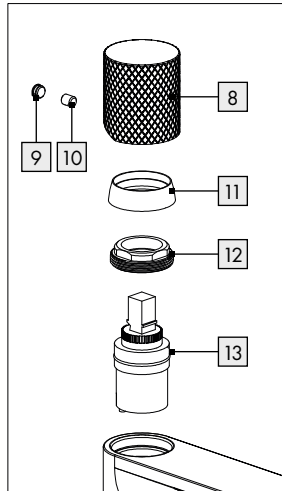
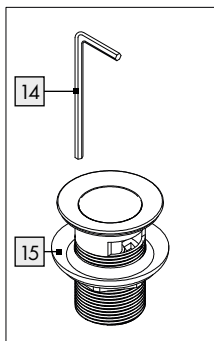
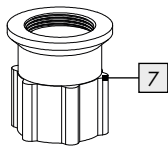
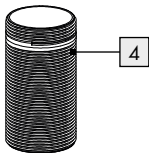
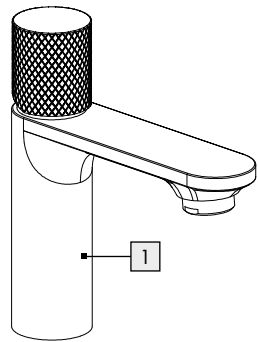
FR

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

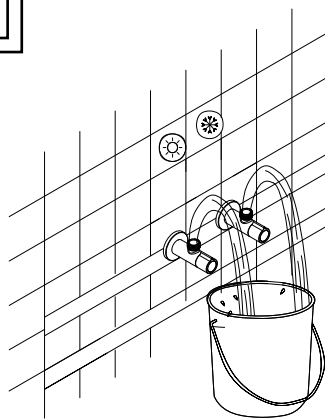
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13

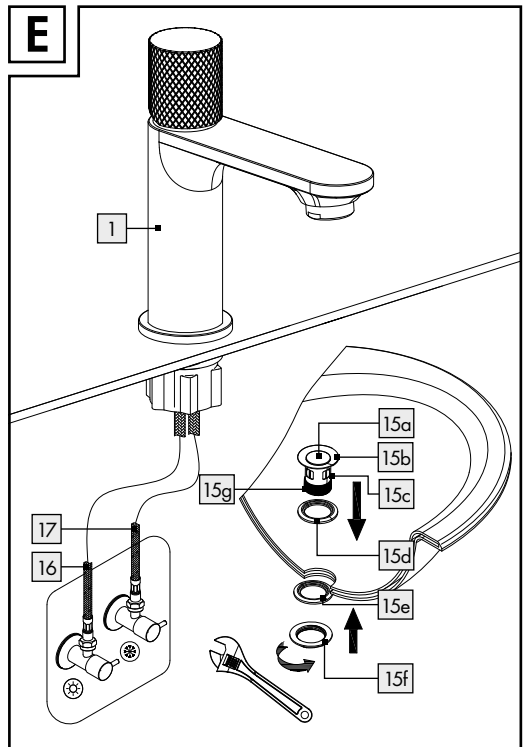
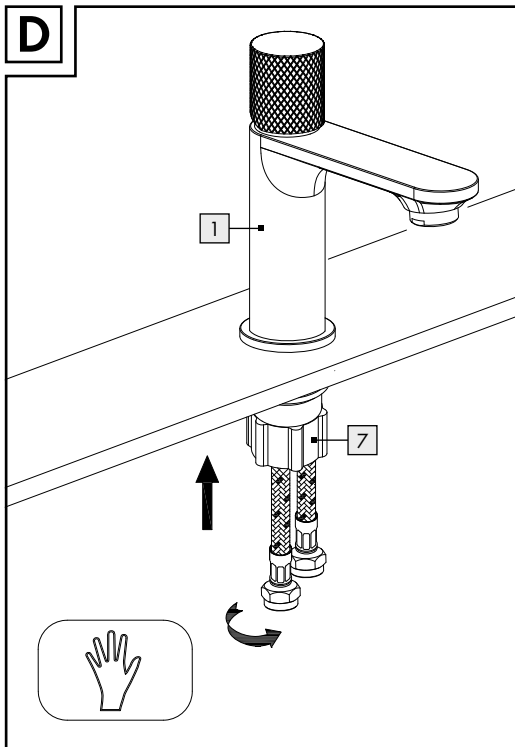
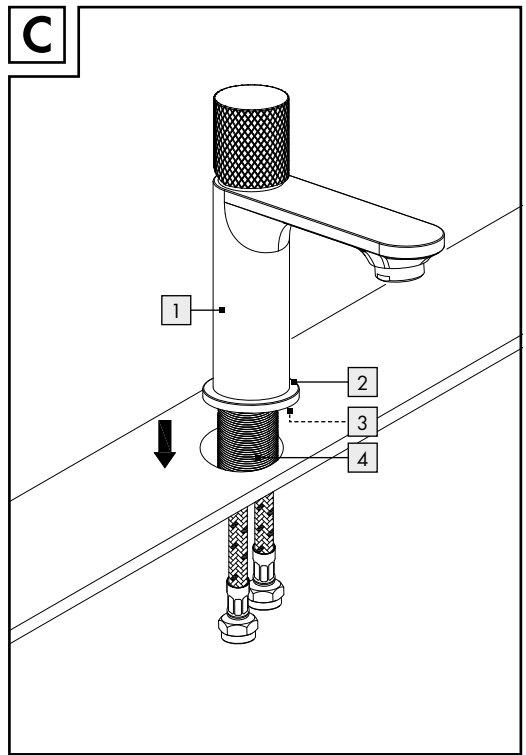
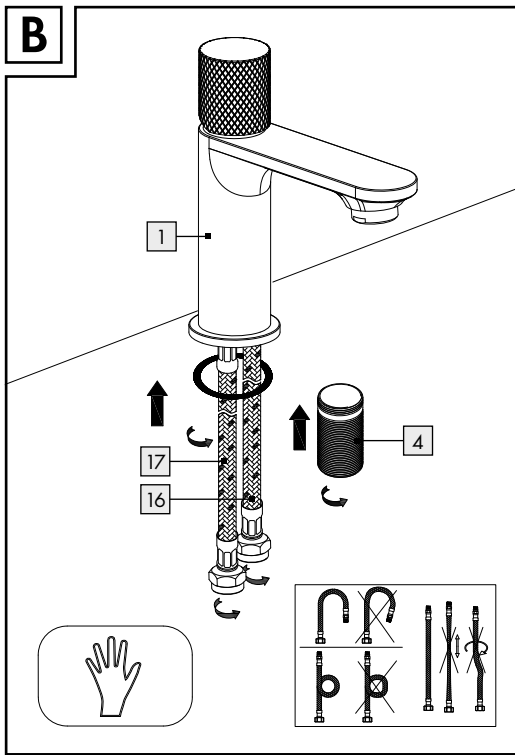


A






CLOSE





Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 6
Utilisation conforme	Page 6
Descriptif des pièces	Page 6
Caractéristiques techniques.....	Page 7
Contenu de la livraison.....	Page 7
Consignes de sécurité	Page 7
Montage	Page 8
Monter la robinetterie.....	Page 8
Utilisation	Page 9
Mise en service	Page 9
Utiliser l'effet d'économie d'eau (fonction Éco)	Page 9
Fonction d'économie d'énergie.....	Page 9
Entretien et nettoyage	Page 9
Entretien et nettoyage de la robinetterie	Page 9
Remplacement de la cartouche.....	Page 10
Mise au rebut	Page 10
Informations	Page 11
Potabilité de l'eau du robinet	Page 11
Garantie et service après-vente	Page 11
Désignation de conformité	Page 12

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez la notice de montage et d'utilisation !		Danger de mort et risque d'accident pour les bébés et les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Il existe un risque de blessures graves ou mortelles !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		

Mitigeur de lavabo

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Les instructions d'installation/d'utilisation font partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage et d'utilisation et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien de l'article. Conservez-la donc précieusement et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour la régulation du débit d'eau chaude et d'eau froide et pour être installé sur un évier. Il s'agit ici d'un robinetterie économe en eau. Ce produit convient à tout type de système d'eau chaude résistant à la pression comme un chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Ce produit ne convient pas aux chauffe-eaux à basse pression tels que les chauffe-eaux pour bains à bois ou à charbon, les chauffe-eaux pour bains à mazout ou à gaz, les accumulateurs électriques ouverts. En cas de doute, veuillez consulter un installateur ou un spécialiste. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou

toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des dommages. En outre, des risques mortels ou des blessures peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Le robinet est uniquement destiné à un usage privé, elle n'est pas prévue pour une utilisation médicale ou commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

● Descriptif des pièces

- 1 Corps de robinetterie *
- 2 Anneau de socle
- 3 Joint d'anneau de socle
- 4 Filetage de robinetterie
- 5 Rondelle (bleue)
- 6 Rondelle (transparente)
- 7 Écrou de fixation
- 8 Levier de robinetterie *
- 9 Indicateur froid/chaud *
- 10 Vis sans tête *
- 11 Anneau de recouvrement de cartouche
- 12 Anneau de sécurité de cartouche
- 13 Cartouche *
- 14 Clé pour vis à six pans creux
- 15 Garniture d'évacuation
- 15a Cache de protection
- 15b Protection supplémentaire
- 15c Écoulement
- 15d Joint en silicone supérieur
- 15e Joint d'écoulement inférieur
- 15f Contre-écrou

- 15g bouchon
- 16 Flexible de raccordement bleu
- 17 Flexible de raccordement rouge

* prémonté

● Caractéristiques techniques

Raccordements :	G $\frac{3}{8}$ "
Pression minimale d'écoulement :	0,5 bar
Dimensions :	152 x 146 x 45 mm
Température de l'eau :	60 °C


● Contenu de la livraison

- 1 robinetterie de lavabo avec kit de fixation
- 1 garniture d'écoulement
- 2 tuyaux flexibles de raccordement $\frac{3}{8}$ "
- 1 clé pour vis à six pans creux
- 1 notice de montage/d'utilisation



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

-  **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.
 - Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Des éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le bon fonctionnement du produit. En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.
 - **PRUDENCE ! DÉGÂTS DES EAUX !** Des dommages matériels peuvent être causés du fait d'un montage et d'une manipulation inappropriée du produit.
 - Faites réaliser le montage par un spécialiste.
 - Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau de votre habitation.
 - Lors du montage, veillez à placer correctement tous les joints sur les surfaces d'étanchéité.
 - N'utilisez pas la robinetterie sur des réservoirs basse pression, des petits ballons électriques ou autres systèmes de chauffage d'eau.
 - Lors du montage, nous recommandons l'installation d'un filtre ou au moins l'utilisation de valves d'équerre avec filtre afin d'éviter la pénétration de corps étrangers.
 - Utilisez le produit uniquement lorsque la température ambiante dépasse 0 °C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez le produit.
 - N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages ou si son fonctionnement est entravé.
 - Les fuites et ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels sur les bâtiments et les équipements ménagers. Veillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
 - Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par ex. avec les raccords d'eau existants et les dispositifs d'arrêt.
 - Attention lors du réglage de l'eau chaude : risque de brûlures !
 - Tenez compte du fait que les joints sont des pièces d'usure devant être remplacées de temps en temps.

- Des robinetteries incorrectement montées peuvent causer des dégâts des eaux.
- Ne procédez à aucune modification de l'appareil ! Ne remplacez pas les lignes de raccordement de votre propre chef. N'entreprenez pas de réparations seul, mais faites appel à un spécialiste, ou adressez-vous au service-client afin d'éviter toute mise en danger. Remplacez uniquement les pièces défectueuses par des pièces de rechange originales.
- Même lorsque la fabrication a été effectuée avec soin, des arêtes coupantes peuvent se former. Procédez donc toujours avec prudence lors du montage.



PRENEZ GARDE AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Les défauts d'étanchéité ou les fuites d'eau peuvent entraîner un risque d'électrocution mortel. Vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccords et assurez-vous que tous les câbles des appareils électriques à proximité du lavabo sont installés correctement et en toute sécurité. En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.

● **Montage**

- **ATTENTION ! NE PAS INSTALLER SUR DES LIEUX À RISQUE DE GEL !**
- **PRUDENCE !** Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau principale (voir Fig. A).
- **PRUDENCE !** Ne tordez pas les flexibles de raccordement **16** et **17** et ne les soumettez pas à une tension.

Remarque : Pour le montage, il vous faut un tournevis cruciforme et une clé plate.

● **Monter la robinetterie**

1. Desserrez l'écrou de fixation **7** du filetage de robinetterie **4**.
2. **Figure B :** Vissez le filetage de robinetterie **4** avec le côté court dans le corps de robinetterie **1**. Vissez manuellement par le bas les deux

flexibles de raccordement **16**, **17** dans les deux admissions de tuyau correspondantes situées dans le corps de robinetterie. Veuillez tenir compte du fait que le flexible de raccordement rouge doit être vissé dans l'admission pourvue du marquage rouge (gauche), et que le flexible de raccordement bleu dans l'admission pourvue du marquage bleu. N'utilisez en aucun cas des outils pour visser les flexibles de raccordement **16**, **17** dans la robinetterie. Veillez à ce que les flexibles de raccordement **16**, **17** soient placés de façon droite et ne soient pas coincés.

3. **Figure C :** Placez l'anneau de socle **2** au centre sur le perçage d'admission du lavabo, de sorte que le perçage soit complètement entouré. Assurez-vous au préalable que le joint d'anneau de socle **3** est correctement positionné dans la rainure correspondante. Passez le corps de robinetterie **1** avec les flexibles de raccordement montés par le haut à travers l'anneau de socle et le perçage d'admission du lavabo de manière à ce que l'anneau de socle **2** entoure le perçage d'admission de la robinetterie.
 4. **Figure D :** Fixez la robinetterie au lavabo en vissant à la main par le bas l'écrou de fixation **7** jusqu'à la butée sur le filetage de robinetterie **4**.
 5. **Figure E :** Vissez les flexibles de raccordement **16**, **17** sur les valves d'équerre de votre branchement mural en vous aidant d'une clé de serrage. Veillez à ce que les deux flexibles de raccordement **16**, **17** soient correctement montés sur les raccords en eau froide ou chaude.
 - Chaud : Flex. de raccordement Eau chaude (rouge)*
 - Froid : Flex. de raccordement Eau froide (bleu)*
 Veillez à ce que les flexibles de raccordement **16**, **17** soient posés de façon droite et qu'ils ne soient pas coincés.
- Retirez le cache de protection **15a** ainsi que la protection supplémentaire **15b** de l'écoulement **15c**, dévissez le contre-écrou **15f** ainsi que le joint d'écoulement inférieur **15e** du filetage d'écoulement. Insérez l'écoulement **15c** avec le

joint en silicone supérieur [15d] dans l'écoulement du lavabo, et vissez le joint d'écoulement inférieur [15e] ainsi que le contre-écrou [15f] par le bas sur le filetage. Contrôlez le bon fonctionnement de la robinetterie d'écoulement : Pour fermer l'écoulement d'eau, actionnez la garniture d'écoulement en appuyant sur le bouchon [15g]. Pour évacuer l'eau, appuyez de nouveau par le haut sur le bouchon [15g].

- Une fois le montage effectué, ouvrez les arrivées d'eau chaude et d'eau froide.

● Utilisation

● Mise en service

- Après la mise en service, vérifiez soigneusement et impérativement l'étanchéité de tous les raccords. Afin d'éliminer les éventuelles impuretés, il convient de rincer la robinetterie avant la première utilisation.

Procédez de la manière suivante :

- Dévissez dans le sens anti-horaire le boîtier d'aérateur, l'aérateur et le joint d'aérateur du corps de robinetterie [1].
- Ouvrez l'arrivée d'eau principale et laissez couler pendant deux minutes, de manière à éliminer les résidus accumulés.
- Revissez ensuite dans le sens horaire le boîtier d'aérateur, l'aérateur et le joint d'aérateur dans le corps de robinetterie.
- Basculez le levier de robinetterie [8] vers le haut ou pressez-le vers le bas pour réguler l'intensité du débit d'eau.
- Basculez le levier de robinetterie dans le sens horaire ou anti-horaire, afin de réguler la température du débit d'eau (voir Fig. G) :
Pour obtenir de l'eau froide, basculez le levier de robinetterie [8] dans le sens anti-horaire.
Pour obtenir de l'eau chaude, basculez le levier de robinetterie [8] dans le sens horaire.

● Utiliser l'effet d'économie d'eau (fonction Éco) (voir Fig. F)

La cartouche [13] de cette robinetterie est équipée d'une fonction Éco.

- Lorsque vous bougez le levier de robinetterie [8], vous sentez une légère résistance. La fonction Éco limite le débit d'eau à environ la moitié. Vous pouvez ainsi économiser jusqu'à 50 % d'eau.
- Basculez le levier de robinetterie [8] jusqu'à sentir une légère résistance.
- Pour augmenter le débit, déplacez le levier de robinetterie [8] en exerçant une légère pression afin de vaincre la résistance.

● Fonction d'économie d'énergie (voir Fig. G)

La cartouche [13] de cette robinetterie est équipée d'une fonction d'économie d'énergie. Si le levier de robinetterie [8] est placé en position centrale, uniquement de l'eau froide coule, et non pas de l'eau mélangée. Ceci évite une consommation inutile d'eau chaude et permet ainsi de précieuses économies d'énergie.

● Entretien et nettoyage

- PRUDENCE ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Pour un entretien et un nettoyage appropriés de la robinetterie, respectez les indications suivantes afin d'éviter tout dommage.
- N'utilisez en aucun cas de l'essence, un dissolvant, un produit nettoyant agressif, une brosse de nettoyage dure, etc. Ces éléments peuvent endommager la surface de la robinetterie.

● Entretien et nettoyage de la robinetterie

- Après chaque utilisation, essuyez l'ensemble de la robinetterie avec un chiffon pour éviter les dépôts de calcaire.

- Essayez la robinetterie avec un chiffon doux et humide et éventuellement avec un produit nettoyant doux.
- Pour nettoyer l'aérateur, dévissez le boîtier d'aérateur dans le sens anti-horaire et retirez l'aérateur et le joint d'aérateur.
- Éliminez les résidus de calcaire sur l'aérateur et revissez ensemble les éléments.
- Veillez au bon positionnement du joint sous la cartouche [13] et à enficher les guidages dans les ouvertures prévues à cet effet.
- Serrez fermement l'anneau de sécurité de cartouche [12] avec une pince pour robinetterie/pour siphon.
- Vissez à fond à la main l'anneau de recouvrement de cartouche [11] et insérez le levier de robinetterie sur la cartouche.

● Remplacement de la cartouche (voir Fig. H-L)

Les cartouches sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement selon la teneur en calcaire ou la pollution de l'eau. Si le levier de robinetterie est dur à actionner, cela peut indiquer que la cartouche doit être remplacée. Vous pouvez obtenir des cartouches de rechange directement auprès du centre de services spécifié.

Procédez de la manière suivante :

- Coupez l'arrivée d'eau (voir Fig. A).
- Soulevez prudemment l'indicateur froid/chaud [9] de l'intérieur hors du levier de robinetterie [8] en utilisant un petit tournevis plat (voir Fig. H).
- Desserrez de quelques tours dans le sens anti-horaire la vis sans tête [10] à six pans creux située en-dessous au moyen de la clé pour vis à six pans creux [14] (voir Fig. I).
- Ne dévissez pas totalement la vis sans tête [10] à six pans creux, desserrez-la uniquement jusqu'à ce que le levier de robinetterie [8] se laisse facilement retirer.
- Retirez le levier de robinetterie [8] (voir Fig. J).
- Dévissez à la main l'anneau de recouvrement de cartouche [11] dans le sens anti-horaire (voir Fig. K).
- Desserrez l'anneau de sécurité de cartouche [12] avec une pince pour robinetterie/pour siphon en tournant dans le sens anti-horaire et extrayez la cartouche [13] hors du corps de robinetterie [1] (voir Fig. L).
- Placez la nouvelle cartouche [13] avec précaution dans le corps de robinetterie.

- Fixez le levier de robinetterie [8] en serrant fermement la vis sans tête [10] à six pans creux au moyen de la clé pour vis à six pans creux [14].
- Insérez l'indicateur froid/chaud [9] dans le levier de robinetterie [8].
- Rétablissez l'arrivée d'eau.

Remarque : Si vous resserrez trop fort l'anneau de sécurité de cartouche [12], il se peut que le levier de robinetterie [8] soit difficile à bouger. Dans ce cas, desserrez légèrement l'anneau de sécurité de cartouche [12].

Remarque : Les illustrations aident à une représentation graphique. Certaines différences par rapport au produit sont possibles. Sous réserve de modifications techniques.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Informations

● Potabilité de l'eau du robinet

Informez-vous auprès des autorités locales sur la potabilité de l'eau dans votre ville/commune. De manière générale, les recommandations suivantes au sujet de la potabilité de l'eau du robinet s'appliquent :

- N'utilisez pas d'eau stagnante pour préparer des repas et des boissons, et surtout pas dans la préparation des aliments pour nourrissons. Sinon, cela présente des risques pour la santé. Vous pouvez reconnaître l'eau fraîche au fait qu'elle est sensiblement plus fraîche que l'eau stagnante lorsqu'elle sort des canalisations.
- N'utilisez pas d'eau stagnante venant de tuyauteries chromées pour la nourriture et/ou le soin corporel si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable venant de tuyauteries en plomb pour la préparation d'aliments pour nourrisson et/ou pour la préparation des aliments pendant la grossesse.
Le plomb pénètre dans l'eau potable et est particulièrement dangereux pour la santé des femmes enceintes, des nourrissons et des jeunes enfants.

● Garantie et service après-vente

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 5 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 5 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Service client

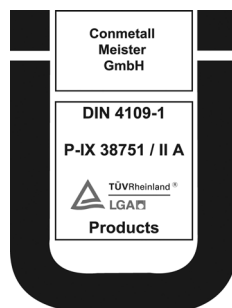
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. : +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)
E-mail : cm@comei.info

IAN 470721_2310







Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 470721_2310) à titre de preuves d'achat.

● Désignation de conformité



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 14
Einleitung	Seite 14
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 14
Teilebeschreibung.....	Seite 14
Technische Daten.....	Seite 15
Lieferumfang.....	Seite 15
Sicherheitshinweise	Seite 15
Montage	Seite 16
Armatür montieren.....	Seite 16
Bedienung	Seite 17
Inbetriebnahme.....	Seite 17
Wasser-Spareffekt (EcoFunktion) nutzen.....	Seite 17
Energiespar-Funktion.....	Seite 17
Wartung und Reinigung	Seite 17
Armatür pflegen und reinigen.....	Seite 17
Kartusche austauschen.....	Seite 18
Entsorgung	Seite 18
Informationen	Seite 19
Trinkbarkeit von Leitungswasser.....	Seite 19
Garantie und Service	Seite 19
Übereinstimmungskennzeichen.....	Seite 20

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Es besteht die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

Waschtischarmatur

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzulfusses bestimmt und zur Installation an Spültischen vorgesehen. Es handelt sich um eine wassersparende Armatur. Das Produkt eignet sich für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. Das Produkt ist nicht für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen sowie offene Elektrospeicher geeignet. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als oben beschrieben oder eine Veränderung

des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen führen. Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Das Produkt ist nur zur Anwendung im privaten Bereich, nicht aber für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Armaturenkörper*
- 2 Sockelring
- 3 Dichtung des Sockelrings
- 4 Armaturengewinde
- 5 Unterlegtring (blau)
- 6 Unterlegtring (transparent)
- 7 Befestigungsmutter
- 8 Armaturenhebel*
- 9 Plakette*
- 10 Madenschraube*
- 11 Kartuschenabdeckung*
- 12 Kartuschensicherungsring*
- 13 Kartusche*
- 14 Innensechskant-Schlüssel
- 15 Ablaufgarnitur
- 15a Schutzkappe
- 15b zusätzlicher Schutz
- 15c Ablauf
- 15d obere Silikondichtung
- 15e untere Ablaufdichtung

- 15f Kontermutter
- 15g Stopfen
- 16 Flex. Anschlussschlauch blau
- 17 Flex. Anschlussschlauch rot

*vormontiert

● Technische Daten

Anschlüsse: G $\frac{3}{8}$ "
 Mindestfließdruck: 0,5 bar
 Maße: 152 x 146 x 45 mm
 Wassertemperatur: 60 °C


● Lieferumfang

- 1 Waschtischarmatur inkl. Befestigungssatz
- 1 Ablaufgarnitur
- 2 Flexible Anschlussschläuche $\frac{3}{8}$ "
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Montage-/Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

- 
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und
- Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.
- VORSICHT! WASSERSCHADEN!** Durch unsachgemäße Montage und Handhabung des Produkts können Sachschäden verursacht werden.
- Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen.
- Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
- Verwenden Sie die Armatur nicht an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern oder anderen Wassererwärmungssystemen.
- Wir empfehlen bei der Montage den Einbau eines Filters oder mindestens die Verwendung von Eckventilen mit Filter, um den Eingang von Fremdkörpern zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.
- Vorsicht bei Warmwassereinstellung: Verbrühungsgefahr!
- Bitte beachten Sie, dass die Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen.

- Fehlerhaft montierte Armaturen können Wasserschäden verursachen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor! Tauschen Sie die Anschlussleitungen nicht selbstständig aus. Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft oder wenden Sie sich an den Kundenservice um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Gehen Sie daher bei der Montage mit Vorsicht vor.



VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG! Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensge-

fahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit und stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Waschtischs korrekt und sicher installiert sind. Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.

● Montage

- **ACHTUNG! NICHT AN FROSTGEFÄHRDETEN ORTEN INSTALLIEREN!**
- **VORSICHT!** Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr ab (siehe Abb. A).
- **VORSICHT!** Verdrehen Sie die Anschlussschläuche **16** und **17** nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie einen Kreuzschraubendreher und einen Maulschlüssel.

● Armatur montieren

1. Lösen Sie die Befestigungsmutter **7** vom Armaturengewinde **4**.
2. **Abbildung B:** Schrauben Sie das Armaturengewinde **4** mit der kurzen Seite in den Armaturenkörper **1**. Schrauben Sie die beiden flexiblen Anschlussschläuche **16**, **17** von unten handfest in die beiden entsprechenden

Schlauchaufnahmen im Armaturenkörper. Bitte beachten Sie, dass der rot markierte Anschlussschlauch in die Aufnahme mit der roten Markierung (links), und der blaue markierte Anschlussschlauch in die Aufnahme mit der blauen Markierung geschraubt werden. Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die Anschlussschläuche **16**, **17** in der Armatur zu verschrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche **16**, **17** gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.

3. **Abbildung C:** Legen Sie den Sockelring **2** mittig auf die Aufnahmebohrung des Waschtischs, sodass die Bohrung voll umschlossen wird. Stellen Sie vorher sicher, dass die Dichtung des Sockelrings **3** korrekt in der entsprechenden Nut liegt.
Setzen Sie den Armaturenkörper **1** mit den montierten flex. Anschlussschläuchen von oben durch den Sockelring und die Aufnahmebohrung des Waschtischs, sodass der Sockelring **2** die Aufnahmebohrung für die Armatur umschließt.
4. **Abbildung D:** Fixieren Sie die Armatur am Waschtisch, indem Sie die Befestigungsmutter **7** von unten handfest bis zum Anschlag über das Armaturengewinde **4** schrauben.
5. **Abbildung E:** Schrauben Sie die Anschlussschläuche **16**, **17** mit einem Schraubenschlüssel an die Eckventile an Ihrem Wandanschluss. Achten Sie darauf, die beiden Anschlussschläuche **16**, **17** korrekt am Kalt- oder Warmwasseranschluss anzubringen.
Warm: Flex. Anschlussschlauch Warmwasser (rot)*
Kalt: Flex. Anschlussschlauch Kaltwasser (blau)*
Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche **16**, **17** gerade verlaufen und nicht eingeklemmt sind

Entfernen Sie die Schutzkappe **15a** und den zusätzlichen Schutz **15b** des Ablaufs **15c**, schrauben Sie die Kontermutter **15f** und die untere Ablaufdichtung **15e** von dem Gewinde des Ablaufs. Stecken Sie den Ablauf **15c** mit der oberen Silikondichtung **15d** in den Ablauf des Waschtischs, und schrauben Sie die untere

- Ablaufdichtung **15e** und die Kontermutter **15f** von unten auf das Gewinde. Kontrollieren Sie die ordnungsgemäße Funktion der Ablaufgarnitur: Zum Schließen des Wasserablaufs betätigen Sie die Ablaufgarnitur durch Drücken des Stopfens **15g**. Zum Ablassen des Wassers drücken Sie erneut von oben auf den Stopfen **15g**.
6. Öffnen Sie nach erfolgreicher Montage den Zulauf von Warm- und Kaltwasser

● Bedienung

● **Inbetriebnahme**

- Prüfen Sie alle Verbindungen nach der Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit. Um mögliche Verunreinigungen zu beseitigen, muss die Armatur vor dem ersten Gebrauch gespült werden.

Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

- Schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse, den Luftsprudler und die Luftsprudlerdichtung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Armaturenkörper **1** ab.
- Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr und lassen Sie das Wasser zwei Minuten lang laufen, um Rückstände aufzulösen.
- Schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse, den Luftsprudler und die Luftsprudlerdichtung anschließend im Uhrzeigersinn wieder in den Armaturenkörper.
- Kippen Sie den Armaturenhebel **8** nach oben bzw. drücken Sie ihn nach unten, um die Stärke des Wasserflusses zu regulieren.
- Schwenken Sie den Armaturenhebel im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Temperatur des Wasserflusses zu regulieren (siehe Abb. G): Für Kaltwasser schwenken Sie den Armaturenhebel **8** entgegen dem Uhrzeigersinn. Für Warmwasser schwenken Sie den Armaturenhebel **8** im Uhrzeigersinn.

● **Wasser-Spareffekt (EcoFunktion) nutzen (siehe Abb. F)**

Die Kartusche **13** dieser Armatur verfügt über eine Eco-Funktion.

- Wenn Sie den Armaturenhebel **8** bewegen, spüren Sie einen leichten Widerstand. Die Eco-Funktion begrenzt den Wasserdurchfluss auf etwa die Hälfte, sodass Sie bis zu 50 % Wasser einsparen können.
- Kippen Sie den Armaturenhebel **8**, bis Sie einen leichten Widerstand spüren.
- Um die Durchflussmenge zu erhöhen, bewegen Sie den Armaturenhebel **8** mit leichtem Druck über den Widerstand hinaus.

● **Energiespar-Funktion (siehe Abb. G)**

Die Kartusche **13** dieser Armatur verfügt über eine Energiespar-Funktion. Wenn der Armaturenhebel **8** in der Mittelstellung positioniert ist, fließt nur Kaltwasser, und nicht Mischwasser. Dies verhindert einen unnötigen Verbrauch von Warmwasser und spart so wertvolle Energie.

● Wartung und Reinigung

- **VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Beachten Sie für die sachgerechte Reinigung und Wartung der Armatur folgende Hinweise, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche der Armatur beschädigen.

● **Armatur pflegen und reinigen**

- Trocknen Sie Ihre Armaturen nach jeder Nutzung mit einem Tuch ab, um Kalkablagerungen vorzubeugen.

- Wischen Sie die Armatur mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel ab.
- Um den Luftsprudler zu reinigen, schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Luftsprudler und die Luftsprudlerdichtung heraus.
- Befreien Sie den Luftsprudler von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile wieder zusammen.

● Kartusche austauschen (siehe Abb. H-L)

Bei Kartuschen handelt es sich um Verschleißteile, die abhängig vom Kalkgehalt bzw. der Verschmutzung des Wassers in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden müssen. Wenn sich der Armaturenhebel schwergängiger betätigen lässt, kann dies ein Zeichen sein, dass die Kartusche ersetzt werden muss. Austauschkartuschen erhalten Sie direkt bei der angegebenen Servicestelle.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie die Wasserzufuhr ab (siehe Abb. A).
- Hebeln Sie die Plakette **9** vorsichtig von innen mit einem kleinen Schlitzschraubendreher aus dem Armaturenhebel **8** heraus (siehe Abb. H).
- Lösen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube **10** mithilfe des Innensechskant-Schlüssels **14** entgegen dem Uhrzeigersinn um einige Umdrehungen (siehe Abb. I).
- Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube **10** nicht vollständig heraus, lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel **8** leicht abnehmen lässt.
- Nehmen Sie den Armaturenhebel **8** ab (siehe Abb. J).
- Schrauben Sie den Kartuschenabdeckring **11** mit der Hand entgegen dem Uhrzeigersinn ab (siehe Abb. K).
- Lösen Sie nicht den Kartuschensicherungsring **12** mit einer Armaturen-/Siphonzange gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Kartusche **13** aus dem Armaturenkörper **1** (siehe Abb. L).

- Setzen Sie die neue Kartusche **13** vorsichtig in den Armaturenkörper ein.
 - Achten Sie darauf, dass die Dichtung unter der Kartusche **13** korrekt sitzt und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
 - Schrauben Sie den Kartuschensicherungsring **12** mit einer Armaturen-/Siphonzange fest.
 - Schrauben Sie den Kartuschenabdeckring **11** mit der Hand fest und stecken Sie den Armaturenhebel auf die Kartusche.
 - Fixieren Sie den Armaturenhebel **8**, indem Sie die Innensechskant-Madenschraube **10** mithilfe des Innensechskantschlüssels **14** festdrehen.
 - Stecken Sie die Plakette **9** in den Armaturenhebel **8**.
 - Stellen Sie die Wasserzufuhr wieder an.
- Hinweis:** Wenn Sie den Kartuschensicherungsring **12** zu fest anziehen, kann es sein, dass sich der Armaturenhebel **8** nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie in diesem Fall den Kartuschensicherungsring **12** wieder ein wenig.

Hinweis: Die Abbildungen dienen der bildlichen Darstellung, Abweichungen vom Produkt sind möglich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Informationen

● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/ Gemeinde.

Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

● Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

Tel. 0202 24750 430/431/432

(Gesprächskosten entsprechend dem

Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

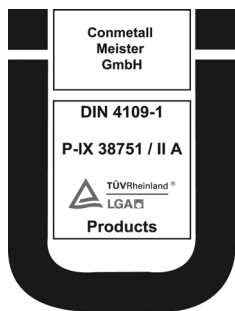
Tel. +800 34 99 67 53 (aus dem Ausland)

E-Mail: cm@comei.info

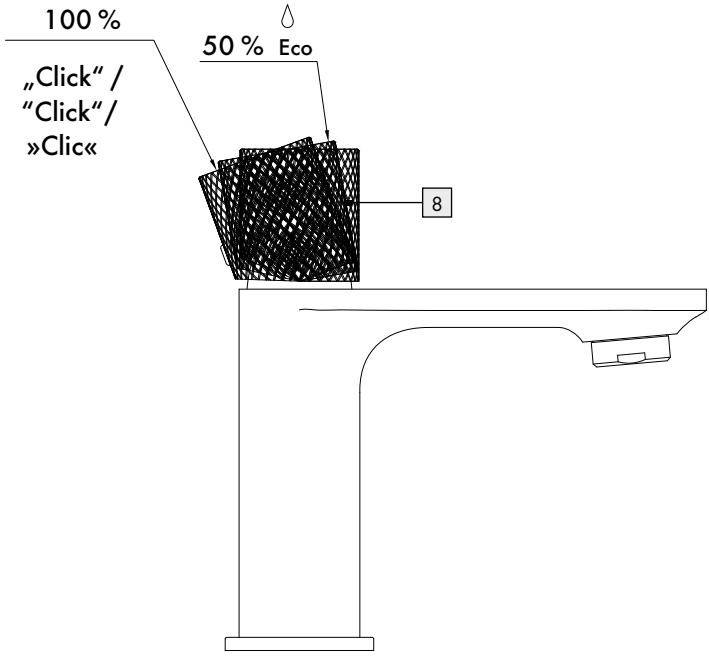
IAN 470721_2310

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonno und die Artikelnummer (IAN 470721_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

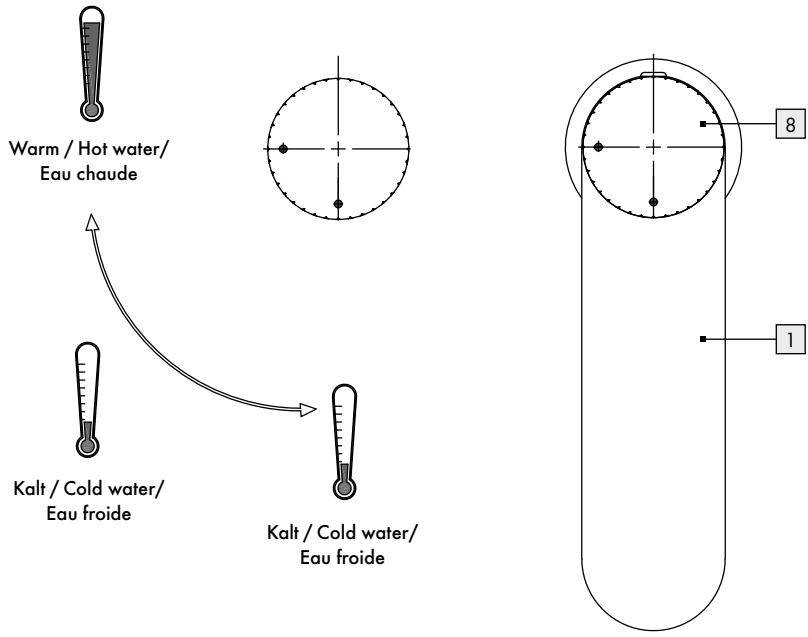
● Übereinstimmungskennzeichen

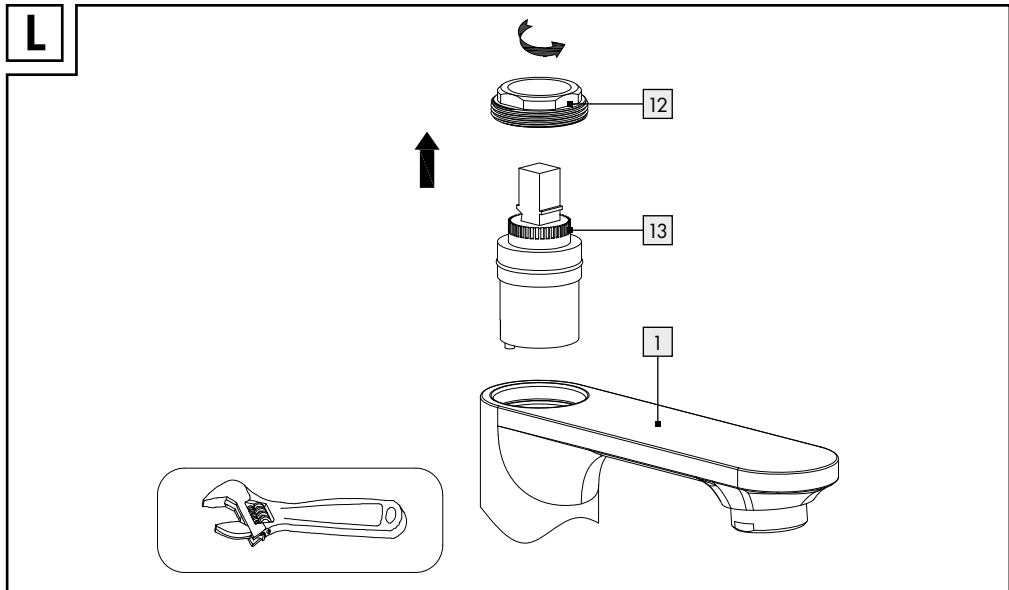
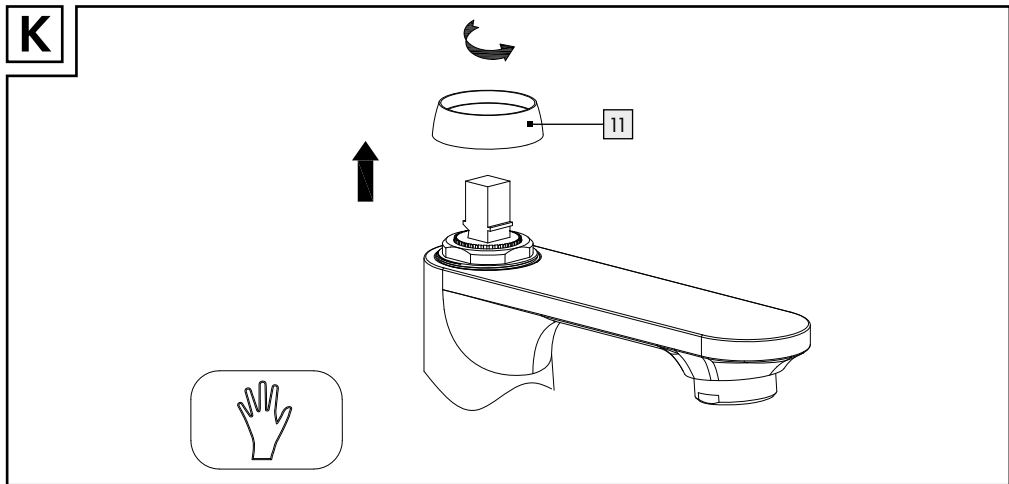
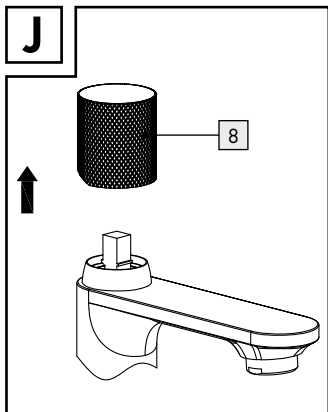
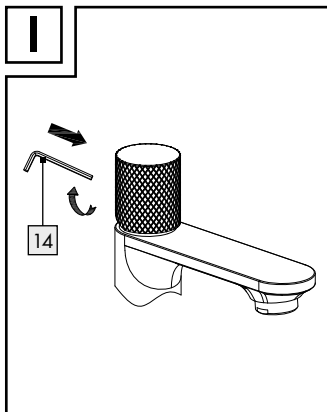
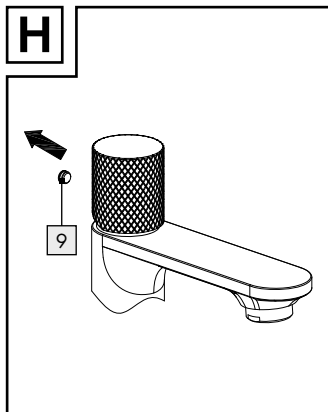


F



G







Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY

Art.-No. WU6823690-8

Version des informations - Stand der
Informationen: 05/2024 · Ident.-No.:
WU6823690-8052024-FR



IAN 470721_2310